



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

1/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre comercial VELPAR® L VU

Código del producto (UVP) 84114669

Número SDS 102000030319

N° de Registro (EPA) 432-1573

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso Herbicida

Restricciones de uso Para restricciones ver etiqueta del producto.

Información sobre el surtidor

Proveedor Bayer Environmental Science
2 T.W. Alexander Drive
Research Triangle PK, NC 27709
Estados Unidos

Departamento Responsable E-mail: SDSINFO.BCS-NA@bayer.com

Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia (24 horas/ 7 días) 1-800-334-7577

Teléfono de Información de Producto 1-800-331-2867

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según el Reglamento HCS 29CFR §1910.1200

Lesiones oculares graves: Categoría 1

Líquidos inflamables: Categoría 3



Palabra de advertencia: Peligro

Indicaciones de peligro

Provoca lesiones oculares graves.

Líquidos y vapores inflamables.

Consejos de prudencia

Llevar guantes de protección y gafas/máscara de protección.



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

2/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.

Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción.

Utilizar un material eléctrico/ de ventilación/ de iluminación/ antideflagrante.

Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.

Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local.

Otros peligros

No se conocen otros peligros.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de componentes peligrosos	No. CAS	Concentración % en peso
3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona	51235-04-2	25.0
Etanol	64-17-5	41.6

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

Consejo general	Si es posible, tener el envase del producto o la etiqueta a mano para la llamar un centro de control de envenenamiento o un médico o para ir al tratamiento.
Inhalación	Trasladar al aire libre. Si ha parado de respirar, llamar al 911 o una ambulancia. Después, hacer la respiración artificial, de preferencia boca a boca, si es posible. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Contacto con la piel	Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lavar inmediatamente con abundante agua al menos durante 15 minutos. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Contacto con los ojos	Mantener el ojo abierto y enjuagar suavemente y lentamente durante 15 - 20 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

3/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

	presentes, y continuar enjuagando el ojo. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Ingestión	Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. Enjuagar la boca y dar a beber agua en pequeños sorbos. NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. No dejar el afectado sin vigilancia.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	
Síntomas	Hasta la fecha, no se conocen síntomas.
Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente	
Tratamiento	Se recomienda el tratamiento sintomático y adecuado a la condición del paciente. No existe antídoto específico.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Adecuados Agua pulverizada, Espuma, Producto químico en polvo, Dióxido de carbono (CO₂)

Inadecuados Chorro de agua de gran volumen

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios Los bomberos deberán utilizar un equipo de respiración autónomo aprobado por NIOSH y ropa protectora adecuada.

Información adicional Si no se puede retirar el producto de la zona de incendio, refrigerar con agua los envases y reducir el calor para evitar que aumente la presión en los envases. Si es posible, contener las aguas de extinción con arena o tierra. Impedir que las aguas de extinción de incendios alcancen el alcantarillado o los cursos de agua. El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

Punto de inflamación 23 - 25 °C
Temperatura de auto-inflamación Sin datos disponibles

Límites inferior de explosividad Sin datos disponibles

Límites superior de explosividad Sin datos disponibles

Explosividad no aplicable



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

4/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Asegúrese una ventilación apropiada. Retirar todas las fuentes de ignición. Mantener alejadas a personas no autorizadas.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Recoger y traspasar el producto a contenedores correctamente etiquetados y herméticamente cerrados. Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados.

Consejos adicionales Impedir que el producto penetre en el suelo, los cursos de agua o el alcantarillado. Prevenir el contacto del producto con las plantas no objetivo. Utilícese equipo de protección individual.

Referencia a otras secciones Indicaciones relativas a manipulación segura, ver sección 7.
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver sección 8.
Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver sección 13.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Abrase y manipúlese el recipiente sin derramar el producto.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición. El producto es extremadamente inflamable.

Medidas de higiene Lavarse las manos cuidadosamente con agua y jabón antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco, ir al aseo o aplicar cosméticos. Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo. Lavarse a fondo y ponerse ropa limpia.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes Almacenar en envase original, fuera de alcance de niños, y de preferencia en una zona de almacenamiento cerrada. Almacenar en ambiente fresco y seco evitando la contaminación cruzada con otros productos fitosanitarios, fertilizantes, alimentos y forraje. Mantener alejado de la luz directa del sol. Proteger contra las heladas.

**VELPAR® L VU**

Versión 1.0 / USA
102000030319

5/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**Parámetros de control**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
Etanol	64-17-5	1,000 ppm (STEL)	02 2012	ACGIH
Etanol	64-17-5	1,900 mg/m ³ /1,000 ppm (REL)	2010	NIOSH
Etanol	64-17-5	1,900 mg/m ³ /1,000 ppm (PEL)	02 2006	OSHA Z1
Etanol	64-17-5	1,900 mg/m ³ /1,000 ppm (MPT)	1989	OSHA Z1A
Etanol	64-17-5	1,900 mg/m ³ /1,000 ppm (MPT)	06 2008	TN OEL
Etanol	64-17-5	1010ppb (ST ESL)	02 2013	TX ESL
Etanol	64-17-5	1000ppb (AN ESL)	07 2011	TX ESL
Etanol	64-17-5	1910ug/m ³ (ST ESL)	02 2013	TX ESL
Etanol	64-17-5	1880ug/m ³ (AN ESL)	07 2011	TX ESL
Etanol	64-17-5	1,900 mg/m ³ /1,000 ppm (MPT PEL)	08 2010	US CA OEL
Etanol	64-17-5	500 ppm (MPT)		OES BCS*
3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona	51235-04-2	50ug/m ³ (ST ESL)	07 2011	TX ESL
3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona	51235-04-2	5ug/m ³ (AN ESL)	07 2011	TX ESL

*OES BCS: Valor Límite de exposición laboral interna Bayer CropScience (Occupational Exposure Standard)

Controles de la exposición**Protección personal**

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria

Si se necesitan respiradores elegir un equipo aprobado por NIOSH en base de las concentraciones existentes o posibles en el aire y de conformidad con las normas reglamentarias apropiadas y/o las recomendaciones de la industria.

Protección de las manos

Guantes de caucho nitrílico resistentes a productos químicos

Protección de los ojos

Gafas protectoras con cubiertas laterales

**VELPAR® L VU**

Versión 1.0 / USA
10200030319

6/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

	o Gafas
Protección de la piel y del cuerpo	Llevar camisa de manga larga, pantalón, zapatos y calcetines.
Medidas generales de protección	Limpiar y mantener el equipo de protección individual siguiendo las instrucciones del fabricante. Si no hay instrucciones para el lavado utilizar un detergente y agua caliente. Guardar y lavar el equipo de protección individual separado de la otra ropa.

SECCION 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	amarillo claro
Estado físico	Líquido
Olor	alcohólico
Umbral olfativo	Sin datos disponibles
pH	Sin datos disponibles
Presión de vapor	33 hPa / 24.8 mm Hg a 25 °C
Densidad de vapor (Aire = 1)	Sin datos disponibles
Densidad	0.97 g/cm ³ a 20 °C
Tasa de evaporación	Sin datos disponibles
Temperatura de ebullición	Sin datos disponibles
Temperatura de fusión / congelación	Sin datos disponibles
Solubilidad en agua	dispersable
Energía mínima de ignición	no aplicable
Temperatura de descomposición	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	no aplicable
Viscosidad	Sin datos disponibles
Punto de inflamación	23 - 25 °C
Temperatura de auto-inflamación	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	Sin datos disponibles
Límites superior de	Sin datos disponibles



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

7/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

explosividad

Explosividad no aplicable

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

Descomposición térmica	Sin datos disponibles
Estabilidad química	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Condiciones que deben evitarse	Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	Ácidos fuertes, Bases fuertes
Productos de descomposición peligrosos	No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Vía de exposición	Contacto con los ojos, Ingestión, Contacto con la piel
Efectos inmediatos	
Ojo	Corrosivo para los ojos.
Piel	Puede provocar una irritación de la piel. El contacto prolongado con la piel puede producir irritación de la piel y/o dermatitis.
Ingestión	Nocivo por ingestión.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda	DL50 (rata) 4,120 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	CL50 (rata) > 5 mg/l Tiempo de exposición: 4 h
Toxicidad cutánea aguda	DL50 (rata) > 5,000 mg/kg
Irritación de la piel	Ligera irritación (conejo)
Irritación ocular	corrosiva (conejo)
Sensibilización	No sensibilizante. (conejillo de indias)

ACGIH

Etanol 64-17-5 Group A3

NTP

Ninguno(a).

OSHA



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
10200030319

8/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

Ninguno(a).

Información adicional

Solo se han realizado estudios de toxicidad aguda en el producto formulado.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Toxicidad para los peces	CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)) > 320 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para los invertebrados acuáticos	CE50 (Daphnia magna (Pulga acuática grande)) 152 mg/l Tiempo de exposición: 48 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica hexazinone.
Toxicidad para las plantas acuáticas	CE50r (Skeletonema costatum) 0.022 mg/l Tiempo de exposición: 120 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica hexazinone.
Precauciones relativas al medio ambiente	Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado y aguas subterráneas. No aplicar directamente en el agua, en zonas donde estén presentes las aguas superficiales o en zonas intertidales más bajas que la mitad de la marca de aguas altos. No contaminar las aguas superficiales o subterráneas por limpiando el equipo o eliminación de los residuos, incluso el agua del lavado del equipo. La propagación por el viento o en el agua de las zonas tratadas puede ser nociva para las plantas no objetivo.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Producto	No tirar los residuos por el desagüe. No contaminar el agua, los alimentos o el forraje por eliminación. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones locales, nacionales/provinciales y federales.
Envases contaminados	No reutilizar los recipientes vacíos. Enjuagar los recipientes tres veces. Perforar el envase para evitar su reutilización. Eliminar los contenedores vacíos en un sitio de enterramiento sanitario o por incineración o, si es permitido por las autoridades federales/provinciales y locales, por combustión. En caso de incineración manténgase lejos del humo.



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

9/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

Información RCRA

La descripción y la eliminación conforme a los hechos de este material como residuo especial o peligroso son dependientes de las leyes federales y locales y están en la responsabilidad de los usuarios. La RCRA clasificación se puede aplicar.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Se debe utilizar la clasificación para el transporte que se muestra a continuación para cumplir con las regulaciones de los Estados Unidos. Si usted no entiende esta clasificación busque a alguien que se la explique en detalle.

49CFR

Número ONU	1170
Clase	3
Grupo embalaje	III
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	ETHANOL SOLUTION

IMDG

Número ONU	1170
Clase	3
Grupo embalaje	III
Contaminante marino	NO
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	ETHANOL SOLUTION

IATA

Número ONU	1170
Clase	3
Grupo embalaje	III
Marca de peligroso para el medio ambiente	NO
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	ETHANOL SOLUTION

Esta información de transporte no pretende transmitir toda la información normativa aplicable a este producto. No se refiere a las variaciones en la reglamentación debidas al tamaño de los envases o a requerimientos especiales de transporte.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

N° de Registro (EPA)

432-1573



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

10/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

Reglamentaciones Federales de los Estados Unidos

Lista TSCA

3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil- 51235-04-2
1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona
Etanol 64-17-5

EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos

Ninguno(a).

SARA Título III - Sección 302 - Notificación y Información

Ninguno(a).

SARA Título III - Sección 313 - Estatuto de la Liberación Tóxica Química

3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil- 51235-04-2
1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona

Informaciones reglamentarias de los Estados Unidos

CA Prop65

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar cáncer.

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar un riesgo para la reproducción.

Componentes de declaración obligatoria en los Estados Unidos

3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-	51235-04-2	NJ, RI
1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona		
Etanol	64-17-5	CA, CT, MN

Regulaciones Canadienses

Lista interior canadiense de sustancias

Ninguno(a).

Medio Ambiente

CERCLA

Ninguno(a).

Agua Limpia Sección 307 Prioridad Contaminantes

Ninguno(a).

Ley Enmienda del Agua Potable Segura Límite de Contaminación

Ninguno(a).

Información EPA/FIFRA:

Este producto químico es un plaguicida registrado por la Agencia de Protección Ambiental y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado de acuerdo a la legislación federal de plaguicidas. Estos requisitos difieren de los criterios de clasificación y de la información sobre peligros exigida para las hojas de datos de seguridad y para las etiquetas de manipulación de productos químicos no fitosanitarios. La información sobre peligros exigida en la etiqueta del plaguicida es la siguiente:



VELPAR® L VU

Versión 1.0 / USA
102000030319

11/11

Fecha de revisión: 10/02/2015
Fecha de impresión: 10/02/2015

Palabra de advertencia:	Peligro!
Indicaciones de peligro:	Corrosivo - provoca lesiones irreversibles en los ojos. Nocivo por ingestión. No hay que meterlo en los ojos o sobre la ropa. Lavar a fondo con agua y jabón después de la manipulación.

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Abreviaturas y acrónimos

49CFR	Código de Regulaciones Federales, Título 49
ACGIH	EE. UU. ACGIH Valores límite de la exposición
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
IARC	EE.UU. IARC. Monografos sobre las Exposiciones Profesionales a Agentes Químicos
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo Internacional
IMDG	International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NTP	EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
TDG	Regulaciones de Transporte de Materiales Peligrosos
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud

NFPA 704 (National Fire Protection Association):

Salud - 2 Inflamabilidad - 3 Inestabilidad - 0 Otro - ninguno(a)

HMIS (Hazardous Materials Identification System, based on the Third Edition Ratings Guide)

Salud - 2 Inflamabilidad - 3 Peligro Físico - 0 PPE -

0 = peligro mínima, 1 = peligro pequeño, 2 = peligro moderada, 3 = peligro grave, 4 = peligro extremo

Razon para la revisión: Nueva Hoja de Datos de seguridad.

Fecha de revisión: 10/02/2015

Estas informaciones son puestas a la disposición de buena fe, pero sin garantía, implicada o expresada. El comprador asume toda la responsabilidad para la seguridad y el uso disconforme a las instrucciones sobre la etiqueta.